

O website da PHA usa uma ferramenta chamada **ReachDeck** (nome anterior: Browsealoud) para ler em voz alta e traduzir as páginas Web e os documentos em formato portátil (PDF), mas não imagens com texto. Ajuda pessoas com dislexia, incapacidades visuais ligeiras e pessoas cuja primeira língua não seja o inglês a aceder a informação no website.

Esta ferramenta foi concebida principalmente para ler informação em voz alta ou para a apresentar em outros formatos, mas também pode ser utilizada para traduzir páginas Web para várias línguas através do Google Translate. Se houver um serviço de voz disponível, a ferramenta pode ler o texto traduzido (pode consultar a lista das línguas faladas no menu pendente). As línguas encontram-se em ordem alfabética das línguas traduzidas (depois de inglês, se estiver a utilizar um browser atualizado).

A barra de ferramentas ReachDeck (tem uma aparência diferente em telemóveis)

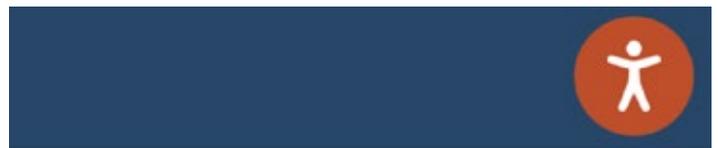


O ícone de ajuda explica as definições da barra de ferramentas.



Para traduzir uma página Web.

- 1 Selecione o ícone ReachDeck (normalmente no canto superior direito do ecrã).



- 2 A barra de ferramentas ReachDeck aparecerá.



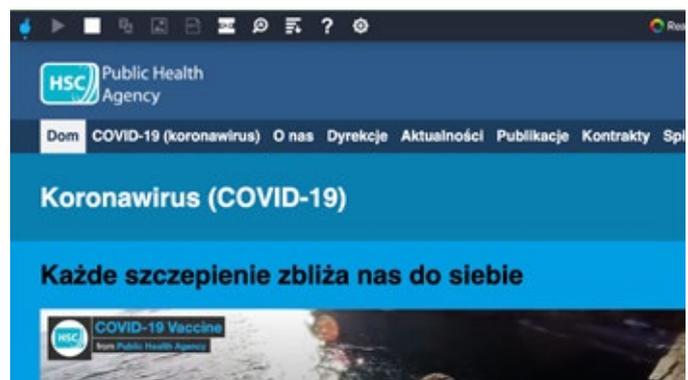
- 3 Selecione a sua língua no ícone de tradução, e a tradução aparecerá após alguns segundos.



- 4 Se a opção hover to speak (passar o cursor para falar) se encontrar disponível para a sua língua, poderá selecionar este ícone e usar o rato para selecionar o texto a ler em voz alta (se não estiver a sombreado).



Para parar a leitura em voz alta, desative o ícone hover to speak.



- 5 Para parar a tradução, selecione o ícone para parar. Se estiver a utilizar a opção hover to speak, desative-a antes de regressar ao inglês no menu pendente de tradução (para o ícone, consulte o ponto 3) e depois feche a barra de ferramentas.



A barra de ferramentas ReachDeck



O ícone de ajuda explica as definições da barra de ferramentas.



Para traduzir o texto num ficheiro PDF

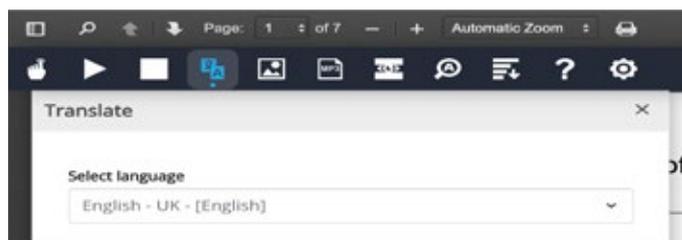
- 1 Selecione o ícone ReachDeck (normalmente no canto superior direito do ecrã).



- 2 A barra de ferramentas ReachDeck aparecerá.

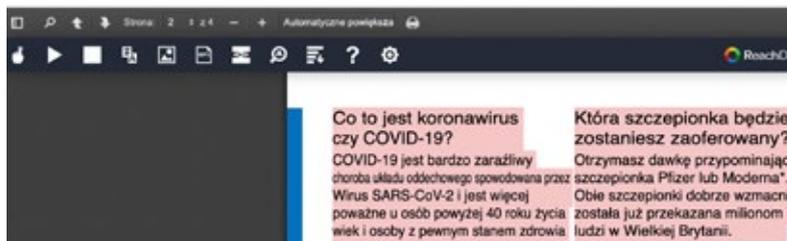


- 3 Selecione a sua língua no ícone de tradução.



- 4 Abra o PDF que quer traduzir.

- 5 O texto traduzido aparecerá por cima do texto em inglês.



- 6 Para imprimir o texto traduzido, selecione o texto e copiar (ctrl+C) e colar (ctrl+V) para um ficheiro Word. Poderá ter de copiar a tradução uma secção de cada vez na ordem correta.

- 7 Para parar a tradução, selecione o ícone para parar e selecione novamente o inglês no menu pendente de tradução (para o ícone, consulte o ponto 3) antes de fechar a barra de ferramentas.

